

Inhalt Nr. 5

- 2 Gemeinde
- 4 Vereine
- 5 Evangelisch
- 7 Pulsmesser
- 8 Katholisch
- 15 Impressum

Wir sind mit Vollgas unterwegs. Der Januar ist bereits wieder Geschichte und die Sportwoche läuft. Das Wetter kehrt auf warm und die Fasnachtsbüzze machen sich parat. Waren Sie im neuen Jahr mal online? Wir empfehlen Ihnen die Webseite der Gemeinde wittenbach.ch mit zahlreichen Möglichkeiten sich virtuell zu informieren oder auf gemeindepuls.ch die zahlreichen Vereinsbeiträge mit Bildern zu besuchen. Haben auch Sie eine Idee oder einen Beitrag für uns? Dann melden Sie sich einfach. Wir freuen uns.

Gemeinderat

■ Steuerabschluss 2016

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner letzten Sitzung Kenntnis vom Steuerabschluss 2016 genommen. Dieser präsentiert sich wie folgt:

	Budget 2016	Ergebnis 2016	Differenz
Einkommens- und Vermögensteuern			
Einfache Steuer 100%	17'100'000	17'580'337	480'337
Steuerertrag Jahressteuern	145%	24'284'845	
Steuerertrag Nachzahlungen Vorjahre		1'188'998	
	24'795'000	25'473'843	678'843
Quellensteuer inkl. Vorsorgeleistungen			
	695'000	290'813	-404'187
Nebensteuern			
Gewinn- und Kapitalsteuern	1'800'000	2'341'424	541'424
Grundstückgewinnsteuern	450'000	649'029	199'029
Nach- und Strafsteuern	10'000	–	-10'000
Grundsteuern	1'525'000	1'526'053	1'053
Handänderungssteuern	880'000	843'963	-36'037
Ersatzabgabe Feuerwehr	610'000	582'173	-27'827
	5'275'000	5'942'643	667'643
Bezugsprovisionen			
Bund	–	–	–
Kanton	275'000	279'295	4'295
Kirchen	70'000	75'901	5'901
	345'000	355'196	10'196

Die Steuerabrechnung 2016 schliesst bei den Einkommens- und Vermögenssteuern gegenüber dem Budget mit deutlichen Mehreinnahmen von rund Fr. 679'000.– ab. Ebenso verzeichnen die Gewinn- und Kapitalsteuern 2016 der juristischen Personen einen Mehrertrag von rund Fr. 541'000.– gegenüber dem Budget. Mehreinnahmen sind auch bei den Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 199'000.–) zu verzeichnen. Dies, obwohl die Handänderungssteuern das budgetierte Ziel (- Fr. 36'000.–) nicht erreicht haben.

Die Differenz zwischen den budgetierten und letztendlich realisierten Quellensteuereinnahmen 2016 resultiert aus einem hängigen grösseren Spezialfall und der Neuerung der nachträglich ordentlichen Veranlagung aufgrund eines Antrages für Quellensteuerpflichtige (NOVA). Die Anzahl der NOVA-Fälle und die Summe der daraus entstehenden ordentlichen wegfallenden Quellensteuern war zum Zeitpunkt der Budgetierung noch nicht bekannt. Im Jahr 2016 wurden 45 NOVA-Anträge

eingereicht, welche zusammen rund Fr. 200'000.– betragen. Die Restdifferenz unterliegt den normalen Schwankungen der Einkünfte der Quellensteuerpflichtigen.

Über alles gesehen darf von einem guten Steuerabschluss gesprochen werden. Der Gemeinderat bedankt sich an dieser Stelle bei allen Steuerpflichtigen, die ihre Steuern pünktlich bezahlen.

Vergabe Tiefbauarbeiten

Der Gemeinderat hat die Tiefbauarbeiten im Zusammenhang mit der Sanierung der Kanalisation (Umstellung auf Trennsystem) und für die Strasseninstandstellung im Gebiet Oberwiesen an die Firma Cellere Bau AG, St. Gallen, vergeben.

Aufsichtsrechtliche Anzeige gegen die GPK abgewiesen

Am 13. Oktober 2015 hat eine in Wittenbach ansässige Person beim Amt für Gemeinden eine aufsichtsrechtliche

Anzeige gegen die Geschäftsprüfungskommission (GPK) der Politischen Gemeinde Wittenbach eingereicht. In der Anzeige wurde unter anderem gerügt, dass der Gemeindepräsident der Politischen Gemeinde Wittenbach anlässlich der Bürgerversammlung vom 26. Mai 2014 bei einem Antrag nicht in den Ausstand getreten sei. Mit der Prüfung des Geschäftsjahres 2014 habe die GPK dies nicht öffentlich beanstandet. Dies sei aufsichtsrechtlich zu rügen.

Am 21. Dezember 2016 fällte das dafür zuständige Departement des Innern dazu den entsprechenden Entscheid. Zusammengefasst kann dem Entscheid entnommen werden, dass der aufsichtsrechtlichen Anzeige des Bürgers gegen die Geschäftsprüfungskommission keine Folge gegeben wird. Der Gemeinderat hat von diesem Entscheid Kenntnis genommen.

Bauverwaltung

■ Baubewilligung

Bauherr: Mirco Suter, Im Grüntal 8,
9300 Wittenbach
Architekt: BAB Architekten AG, Rorschacher-
strasse 126, 9000 St. Gallen
Objekt: Neubau Einfamilienhaus
Standort: 3035 / Holweg 5, 9300 Wittenbach

■ Bauanzeige / Bau-Nr. 17-9

Im Sinne von Art. 82 des Gesetzes über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (abgekürzt Baugesetz; sGS 731.1) teilen wir Ihnen mit, dass folgendes Baugesuch eingereicht wurde:

Bauvorhaben: Erstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe
Bauherrschaft: Beat Boppart-Geser, Eigenweg 35,
9300 Wittenbach
Planverfasser: Max Schetter AG, Romanshomerstr. 109,
9300 Wittenbach
Lage: Grundstück Nr. 2639 / Eigen 35,
9300 Wittenbach

Als Anstösser von 30m ab der geplanten Baute oder Anlage erhalten Sie eine persönliche Anzeige. Die Baupläne können vom 03.02.2017 bis 16.02.2017 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

■ Altpapier- und Kartonabfuhr im Februar 2017

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

7. Februar

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit. Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Bauverwaltung Wittenbach

Bestattungsamt

■ Todesfälle Dezember 2016

06. **Heller, Andreas**, von Zürich ZH, geboren am 12. Februar 1930, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof, vorher in St. Gallen.
13. **Fecker, Adolf Hermann**, von Wittenbach SG, geboren am 06. November 1943, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Dottenwil 667.
22. **Steigmeier, Josef Alfons**, von Wittenbach SG und Endingen AG, geboren am 17. März 1926, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
23. **Brander, Marco Hermann**, von Appenzell AI, geboren am 14. März 1968, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Huebstr. 2c.
27. **Jenny geb. Signer, Elsbeth Klara**, von Glarus Süd GL, geboren am 16. Juni 1932, verwitwet, wohnhaft gewesen in St. Gallen, mit Aufenthalt in Wittenbach, obvita, Bruggwaldstr. 51, 9008 St. Gallen.
28. **Hildebrand geb. Droux, Lucienne**, von Altstätten SG, geboren am 01. April 1925, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Eichenstr. 15.

Bestattungsamt Wittenbach

Sektionschef

■ Jungschützenkurs 2017 (Vordienstliche Ausbildung)

Am **Dienstag, 07. Februar 2017**, findet ein Infoabend mit Schnupperschiessen auf der Scatt-Anlage im Schützenhaus Erlenholz, Wittenbach, statt.

Teilnahmeberechtigt sind die Jahrgänge 1997–2002.

Nur Schweizer Bürger / Frauen können auch teilnehmen.

Anmeldung und Auskunft

Schützengesellschaft Wittenbach

Marcel Wessner, Grüntalstrasse 8, 9300 Wittenbach

079 465 48 29 oder marcel@sg-wittenbach.ch

Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2017

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 8–12 Uhr, 13.30–14.30 Uhr und 16–17 Uhr

– Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Spezielle Termine:

An folgenden Tagen sind nur Termine auf Anmeldung möglich:

– 15. Februar – 19. Juli – 11. Oktober

– 29. März – 27. September

– 14. Juni – 4. Oktober

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

– Mi., 1. November

– Mi., 27. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,

Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Damenturnverein Wittenbach

Yoga mit Gordana jeden Donnerstag 20–21 Uhr im Singsaal Steig. Es braucht keine Anmeldung! Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen! Die Jahresgebühr beträgt Fr.130.– Bitte alle eigene Yoga- bzw. Gymnastikmatte mitbringen! Kontakt: Gräzer Claudia, 071 222 70 60 oder claudia.graezer@dtv-wittenbach.ch

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

FC Wittenbach

Raiffeisen Master 2017; Beginn Freitag, 17.02.2017, 18.30 Uhr; Ende Sonntag, 19.02.2017, 16.00 Uhr. Turnhalle Steig. Mehr Infos auf www.fc-wittenbach.ch

HC Rover Wittenbach

Nächster Event: 26. Februar 2017 U9/U11 Spieltag; weitere Infos folgen

Help Wittenbach

25. Februar, 9.30–11.30 Uhr, Schnupperübung

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Winterpause bis 11.2.17, Mithelfen und Freude haben... melden Sie sich im Schloss-Sekretariat, wir freuen uns über neue Helfer.

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Ludothek

Während der Sportwoche vom 28. Jan. – 4. Feb. 2017 sind wir mittwochs von 14.00–17.00 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleibt die Ludothek geschlossen. Das Ludoteam wünscht Ihnen schöne Ferien. Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 2. Februar 2017, ab 19.30 Uhr, Fahrabend auf den Anlagen

Samariterverein

6. Februar, 20–22 Uhr, Grundlagen Sanitätsdienst

Schützengesellschaft Wittenbach

Samstag, 4. Februar. 2017: Zürcher Oberländer Gruppenschüssen, Gossau ZH, Winterschiessen, Pfäffikon ZH, Abfahrt: Rest. Bäche 08.45

60plus Wittenbach

Am Montag, 6.2.17: Wanderung mit Pouletessen: Waldstatt – Ebni – Streblen – Rechberg – Buechsachen – Saum (Bushaltestelle) – Sturzenegg – Kräzern, Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach Gleis 3, Abfahrt um 9.47 Uhr, Mittagshalt: Restaurant Buechsachen, Billette lösen: Wittenbach Herisau, mit Postauto bis Waldstatt, Anmeldung: Bis Samstagmorgen 10.00 Uhr, Martin Frei 079 609 67 28

Skilift Erlacker Wittenbach

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist und Weiteres (Informationen über geplante Anlässe) erfährt man unter: www.skilift-erlacker.ch

Spielgruppe Werkstöbli

15 Jahre Spielgruppe Werkstöbli. Am Freitag, 28.04.17, 16.00–18.30, findet zum 16. Mal unser Tag der offenen Türe statt. An diesem Nachmittag dürfen alle Kinder, die gerne ab Sommer 2017 das Werkstöbli besuchen möchten, erste Spielgruppen-Luft schnuppern. Die kleinen und grossen Besucher/innen erhalten die Gelegenheit, mich und mein Spielgruppenteam, Melanie Stübi und Angela Haltiner, kennen zu lernen.

Waldspielgruppe «Buntspächt»

Samstag, 6.5.17, Wald-Schnuppertag. Alle Kinder, die gerne unsere Waldspielgruppe ab Sommer 2017 besuchen möchten, erhalten die Gelegenheit, Waldspielgruppen-Luft zu schnuppern. Dieser Schnuppertag ist nur mit einer Anmeldung möglich, die Kinder werden zu Beginn in den gewünschten Wald-Tag, Dienstagnachmittag 13.50–16.50 Uhr oder Donnerstagmorgen 8.30–11.30 Uhr, eingeteilt, so dass an diesem Tag bereits ein erstes Kennenlernen stattfinden kann. Nähere Infos finden Sie unter www.werkstoebli.ch. Gerne Conny Forrer abends unter 071 298 56 41 persönliche Auskunft.

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch



Probe Himmelsziit-Projektchor 8. Februar 13.30–16.00 Uhr

Sing mit bei unserem Himmelsziit-Projektchor und begeistere die Besucher des Himmelsziit-Familiengottesdienstes vom 12. Februar mit lässigen Liedern. Nach Deiner Anmeldung erhältst Du die Lieder, damit Du für die Hauptproben vom 8. Februar üben kannst. Weitere Infos bei tschiggo.frischknecht@tablat.ch.

Seniorenachmittag: «Costa Rica»



Doris Eigenmann berichtet anhand von Fotos von ihrer Reise durch Costa Rica. Dabei erhalten wir Einblick in die fantastische Natur mit ihren Vulkanen, Urwäldern und deren Reichtum an Pflanzen und Tieren sowie die wichtigsten Exportprodukte Kakao, Kaffee und Ananas. Anschliessend gibt es einen Zvieri.

Wann: Dienstag, 14. Februar 2017, 14.30 Uhr
Wo: Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Wittenbach
Fahrdienst: 14.10 Uhr ab Bahnhof Wittenbach
Info: Diakon Ueli Bächtold, 071 298 40 13,
ueli.baechtold@tablat.ch, www.tablat.ch

Wir freuen uns auf Sie.

Das Vorbereitungsteam

Donnerstag, 2. Februar

In der Ferienzeit findet **kein Mittagstisch** statt. Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung für den **9. Februar unter Tel. 071 298 40 13** oder ueli.baechtold@tablat.ch entgegen

Freitag, 3. Februar

🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 5. Februar

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Diakon U. Bächtold zum Thema: «Herz über Kopf»

Montag, 6. Februar

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** im KIZ
 14.30 Uhr **Worte des Lebens** mit Pfr. D. Kiefer
 19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Mittwoch, 8. Februar

13.30 Uhr **Projektchor** siehe Anzeige
 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
 19.30 Uhr **Frauenbande**, Auskunft bei A. Hüsemann, Tel. 071 298 42 41

Donnerstag, 9. Februar

12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch.
 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)
 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat)

beide neuen Chöre finden **neu in der Kirche Heiligkreuz** statt. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen, Auskunft: Tel. 079 582 67 85 oder lukas.bolt@tablat.ch.

Freitag, 10. Februar

07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
 18.00 Uhr **Fritigobig** @Kirchenzentrum Vogelherd

Samstag, 11. Februar

13.30 Uhr **Jungschar**

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42



«Ich bin am Puls»

Freiwilligenanlass, 20. Januar 2017

Bild: Marcel Soldat

Gemeinde
PULS

Kantorei Tablat

■ Hauptversammlung 2017

Als sich am Samstag, dem 21. Januar 2017, um 17.30 Uhr eine muntere Sängerschar der Kantorei Tablat im evangelischen Kirchenzentrum Vogelherd in Wittenbach zum Aperitif traf, duftete es schon verführerisch aus der Küche, denn dieses Jahr kochte der pensionierte Koch Kurt Lehmann mit Tochter und Schwiegersohn für die Sängerinnen und Sänger. Aber bevor der Chor sich verwöhnen lassen konnte, wurde die Traktandenliste der Hauptversammlung Punkt für Punkt «abgearbeitet».

Zum Einstimmen wurde das Lied «Cum Decore» gesungen. Die Präsidentin begrüßte die anwesenden Chormitglieder, die Ehrenmitglieder und die Gäste Johannes Heyl, Präsident der Kirchenvorsteherschaft, und Pfarrer Daniel Kiefer. Die Stimmzähler sind bereits bestimmt durch rote Kerzen an ihren Plätzen. Das Protokoll der Hauptversammlung 2016 von Aktuar Mathias Walt wird durch Applaus genehmigt.

Sehr unterhaltsam war, wie jedes Jahr, der Jahresbericht der Präsidentin. Unzählige musikalische Fachwörter in italienischer Sprache erzählten vom vergangenen Chorjahr. Hier zwei Beispiele: «Con passione» studierte die Kantorei im August in Wildhaus das Konzertprogramm für Oktober/November ein. «Maestoso» ertönte das «Gloria» an der Christnachtfest. Ein letztes Mal berichtete die Kassierin Karin Zwicker über die Einnahmen und Ausgaben im Laufe des vergangenen Jahres. Sie konnte einen sehr erfreulichen Gewinn vermelden. Neu wird sich Lukas Bolt um die Finanzen der Kantorei kümmern.



Einen bunten Blumenstrauß und einen Gutschein erhalten nun 5 langjährige Mitsängerinnen und -sänger. Für fleißigen Probenbesuch gibt es für 18 Mitglieder eine Fleisskarte. Lukas Bolt erläuterte nochmals das neue Konzept des Chores. Es wird nun zwei Gruppen geben: «ensemble cal-

mando» von 18.00 bis 19.45 Uhr und «coro veloce» von 19.45 bis 21.45 Uhr. Ausserdem finden die Proben ab sofort im Heiligkreuz statt. Der neue Ort und das neue Konzept soll neue Sängerinnen und Sänger aus dem ganzen Tablat ermutigen, mitzusingen.

Ausser dem engagierten Gesang in den Proben und an den Aufführungen gibt es im Chor zahlreiche eifrige «Helferlein», die sich in verschiedenen Bereichen einbringen. Sie bekamen allesamt von der Präsidentin ein grosses Dankeschön, zusammen mit einem kleinen Präsent.

Der Chorleiter wurde obendrein mit dem witzigen Gedicht «Der Dirigent» geehrt. (...«Er schwingt die Hände hin und her und auf und ab und kreuz und quer»...)

Dann war es endlich so weit, ein extra für den Chor zubereitetes Abendessen wurde serviert: Bouillon, Fleisch, Salat, Dessert. Köstlich! Nach dem alljährlichen Verkauf von Losen und dem Auspacken der gewonnenen Geschenke klang mit einigen Liedern der gelungene Abend aus.

Text: Barbara Wespi, Bild: Walter Schmid

Winterschlussverkauf
im Stoffladen Walser

7.-11. Februar 2017

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 13.30 - 17.00 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Stoffladen Walser GmbH / Tannenbergrasse 5 / 9032 Engelburg
Telefon 071277 03 10 / www.stoffladen-walser.ch

26773

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



40 Tage nach Weihnachten



Das Fest «Darstellung des Herrn» (bzw. Mariä Lichtmess) ist traditionell der Tag, an dem die Tannenbäume aus den Kirchen geräumt und die Krippen verpackt werden. Das letzte Weihnachtsfest sozusagen. Das Fest findet genau 40 Tage nach Weihnachten statt.

Der biblische Bezug von Lichtmess ist die ersttestamentliche Vorschrift, dass Frauen sich 40 Tage nach der Geburt einer kultischen Reinigung unterziehen. Da der Erstgeborene Gott geweiht war, wurde er im Tempel «dargestellt». Der Name «Lichtmess» erklärt sich daraus, dass die Kerzen für das kommende Jahr geweiht wurden.

4. und 5. Februar: Ein Gottesdienst der Segnungen! Weil bei uns in Wittenbach «Darstellung des Herrn» (2.2.), Blasius (3.2.) und Agatha (5.2.) zusammen gefeiert werden, ergibt sich ein Gottesdienst der Segnungen:

- Wir segnen die liturgischen Kerzen, aber auch alle Kerzen, die Sie zur Segnung bereitlegen.
- Bringen Sie auch Brot mit zur Agathabrot-Segnung.
- Empfangen Sie den Blasiussegen, den traditionellen Segen gegen Halskrankheiten.

Frauengemeinschaft

Unser nächster Anlass ist die Patroziniumsmesse am Montag, 6. Februar, um 19.00 Uhr in St.Ulrich. Wir freuen uns auf eine besinnliche, lichterreiche Feier mit euch. Alle sind herzlich eingeladen dazu. Anschliessend geniessen wir im Ulrichsheim traditionell Meringue mit Rahm. Wir freuen uns, euch zu sehen.

Der Vorstand

Praktikum im Ausland – ein Einsatz der prägt! Möchtest du etwas bewirken?

Suchst du einen Kurzeinsatz im Ausland? Bist du bereit für den Austausch mit anderen Kulturen?

Wir sind in Kontakt zu Organisationen, die junge Erwachsene seriös auf einen Einsatz vorbereiten, und unterstützen dich bei der Suche nach passenden Einsatzorten.



Kurzeinsatz, was ist das?

Kurzeinsätze dauern in der Regel 6 bis 12 Monate. Machst du einen Einsatz, erhältst du die Möglichkeit, bei einem sozialen Projekt in den Austausch mit fremden Menschen und Kulturen zu kommen. Ob in Afrika, Lateinamerika, Asien oder anderen Regionen.

Infoabend

Donnerstag, 16. März 2017, 19 Uhr

Kugl Kultur am Gleis, St.Gallen

Es gibt zahlreiche kirchliche Organisationen, die Auslandseinsätze anbieten. Diese stellen am 16. März ihr Angebot vor, und junge Erwachsene erzählen von ihrem Einsatz.

auslandpraktikum.ch

Jugendarbeit

Kochduell

Hast du Lust, in einer Gruppe von 3–5 Personen gegen andere Gruppen im Kochduell anzutreten? Dann melde dich sofort an zum ultimativen Kochduell! Wann: Samstag, 18. März 2017, 14 bis 20 Uhr. Ort: Meitleflade. Für Jugendliche ab 13 Jahren. Kosten: CHF 10.–. Es gibt tolle Preise zu gewinnen! Anmeldungen an philipp.wirth@yesprit.ch oder direkt an Sonja Billian, Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Tel. 071 298 07 23 oder s.billian@altkon.ch.

München – eine Metropole erleben

Erlebe München, die Millionenstadt an der Isar. Du kannst das Programm mitgestalten. Für Jungs ab 1. Oberstufe. Termin: 8. bis 11. April 2017. Kosten: CHF 400.– Anmeldeschluss ist der 10. März. Nähere Infos bei akj/Verena Kaiser, Tel. 071 224 05 25, info@akj.ch oder auch bei Sonja Billian.

Venedig – Städtetrip

Erlebe Venedig mit all seinen verwinkelten Gässlein. An zwei Vorbereitungsabenden werden wir gemeinsam das Programm planen. Für Jugendliche ab 2. Oberstufe. Termin:

19. bis 21. April 2017. Kosten: CHF 390.–. Nähere Infos und Anmeldung bei Marlene Wirth, Jugendarbeit Halden, Tel. 071 288 66 03 oder marlene.wirth@yesprit.ch. Nähere Infos auch bei Sonja Billian.

Donnerstag, 2. Februar – Darstellung des Herrn

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 3. Februar – Hl. Blasius

09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

«Das Nein in mir verwandelst Du Tag um Tag in ein Ja. Du willst von mir nicht nur ein paar Bruchstücke, sondern mein ganzes Dasein.» (Frère Roger Schutz, 1915–2005, Gründer und lebenslanger Prior der ökumenischen Gemeinschaft von Taizé, F-Burgund)

Samstag, 4. / Sonntag, 5. Februar – Darstellung des Herrn

Opfer: Diakonische Aufgaben in der Pfarrei
Gedächtnis: Erich Loher, Beda und Josefine Löpfe-Jöhl, Josef und Berta Forster-Specker, Eva Sieber, Gottlieb Städler

Samstag, 4. Februar

🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich mit Kerzen- und Agathabrot-Segnung, Spendung des Blasiussegens, Gestaltung: Christian Leutenegger und Seelsorgeteam,
Nicht vergessen: Brot und Kerzen zur Segnung mitbringen
18.00 Uhr **KAB-Hauptversammlung**, St.Konrad
🕒 18.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier** mit Kerzen- und Agathabrot-Segnung, Spendung des Blasiussegens, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 5. Februar – Hl. Agatha

🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad mit Kerzen- und Agathabrot-Segnung, Spendung des Blasiussegens, Gestaltung: Christian Leutenegger und Seelsorgeteam
Nicht vergessen: Brot und Kerzen zur Segnung mitbringen
anschliessend bereitet Silvia Blum den Kirchenkaffee
🕒 09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier** mit Kerzen- und Agathabrot-Segnung, Spendung des Blasiussegens, Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller

Montag, 6. Februar

🕒 19.00 Uhr **Patroziniumsmesse** der Frauengemeinschaft, St.Ulrich

Mittwoch, 8. Februar

14.00 Uhr **Vorbereitungsnachmittag**
🕒 17.00 Uhr **Erstkommunion**, St.Konrad
K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 9. Februar

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

Mediadaten 2017

Gemeinde
PULS
www.gemeindepuls.ch

Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch. Gerne beraten wir Sie. Sprechen Sie sich mit unserer Produktion, Tel. 071 222 76 36, ab.

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
www.maxsolution.ch
Gemeindepuls ISSN 1660 044

Ausgaben 2017

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
6	KW 6	Di 7. Februar	Do 9. Februar
7	KW 7	Di 14. Februar	Do 16. Februar
8	KW 8	Di 21. Februar	Do 23. Februar
9	KW 9	Di 28. Februar	Do 2. März
10	KW 10	Di 7. März	Do 9. März
11	KW 11	Di 14. März	Do 16. März
12	KW 12	Di 21. März	Do 23. März
13	KW 13	Di 28. März	Do 30. März
14	KW 14	Di 4. April	Do 6. April
15	KW 15	Di 11. April	Do 13. April
16	KW 16	Di 18. April	Do 20. April
17	KW 17	Di 25. April	Do 27. April
18	KW 18	Di 2. Mai	Do 4. Mai
19	KW 19	Di 9. Mai	Do 11. Mai
20	KW 20	Di 16. Mai	Do 18. Mai
21	KW 21	Di 23. Mai	Fr 26. Mai
22	KW 22	Di 30. Mai	Do 1. Juni
23	KW 23	Di 6. Juni	Do 8. Juni
24	KW 24	Di 13. Juni	Do 15. Juni
25	KW 25	Di 20. Juni	Do 22. Juni
26	KW 26	Di 27. Juni	Do 29. Juni
27	KW 27	Di 4. Juli	Do 6. Juli
28	KW 28	Di 11. Juli	Do 13. Juli
29-31	KW 29-31	Di 18. Juli	Do 20. Juli
32	KW 32	Di 8. August	Do 10. August
33	KW 33	Di 15. August	Do 17. August
34	KW 34	Di 22. August	Do 24. August
35	KW 35	Di 29. August	Do 31. August
36	KW 36	Di 5. Sept.	Do 7. Sept.

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 8% MwSt. Zahlbar innert 10 Tagen rein netto. Es gilt der jeweils aktuelle Preis. Preisplan gültig ab 1.1.2017

Formate & Preise



1/1 Seite
182 × 228 mm
sw: Fr. 594.–
farbig: Fr. 1034.–



3/4 Seite
182 × 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 913.–



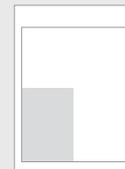
10/16 Seite
182 × 141 mm
sw: Fr. 407.–
farbig: Fr. 792.–



1/2 Seite
85 × 228 mm,
182 × 112 mm
sw: Fr. 341.–
farbig: Fr. 726.–



6/16 Seite
85 × 170 mm,
182 × 83 mm
sw: Fr. 258.–
farbig: Fr. 643.–



5/16 Seite
85 × 141 mm
sw: Fr. 225.–
farbig: Fr. 555.–



1/4 Seite
85 × 112 mm,
182 × 54 mm
sw: Fr. 182.–
farbig: Fr. 464.–



3/16 Seite
85 × 83 mm
sw: Fr. 155.–
farbig: Fr. 385.–



1/8 Seite
85 × 54 mm,
182 × 25 mm
sw: Fr. 110.–
farbig: Fr. 277.–



1/16 Seite
85 × 25 mm
sw: Fr. 66.–
farbig: Fr. 216.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.

IG Schloss Dottenwil

■ Schlosseröffnung am 11. Februar

Die von Mitte Dezember bis Mitte Februar dauernde Winterpause im Schloss Dottenwil ist vorbei.

Ab 11. Februar heisst es wieder «Herzlich willkommen». Mit frischen Kräften sind wir bereit für das Freiwilligenprojekt Dottenwil. Gerne bedienen wir unsere Gäste wieder im Schloss.

Wir laden Sie auch ein, unser kulturelles Programm zu besuchen. Dieses besteht aus: Ausstellungen der Museumsgesellschaft Wittenbach; Kunstausstellungen in der Kellergalerie im Nebenhaus des Schlosses; monatlichen Anlässen, für die wir eine frühzeitige Reservation empfehlen.

Für die Anlässe im Schloss sind wir bereit, das Programm 2017 ist organisiert (siehe auch auf der Seite «Vorschau» in diesen Schlossnachrichten oder im Internet unter www.dottenwil.ch).

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei Ihrem nächsten Besuch im Schloss Dottenwil, wir freuen uns auf Sie als unsere Gäste.



Text und Bild: BK



www.dottenwil.ch

Bald ist Ende der Winterpause

«Wir» – das sind alle freiwilligen Helferinnen und Helfer – sind ab 11. Februar wieder jedes Wochenende für Sie da und freuen uns auf zahlreiche Besuche und Begegnungen.

Die Saison beginnt am 11. Februar um 14.00 Uhr.

Herzlich willkommen!

Kellergalerie Schloss Dottenwil

**Vernissage Samstag,
11. Februar, 17 Uhr**

Ernesto Schneider Ölgemälde

Interpretationen von Werken
holländischer Meister:

Rembrandt, Vermeer, Rubens

Auskünfte: 079 306 24 34 (G. Huber)

Kellergalerie:
Samstag: 14–20 Uhr
Sonntag: 10–18 Uhr
bis 23. April 2017

26943

Brillen & Contactlinsen einfach anders



GRASSO
seh.comfort®

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

26850

CORNELIA moden

Wehrstrasse 12
St.Gallen-Winkeln
www.cornelia-moden.ch
071 314 83 43

Outlet-Mode

Grosses Sortiment zum besten Preis

Montag 12.00 - 18.00 • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 • Samstag 9.00 - 16.00

26852

Gemeinde

PULS

Mach mit und werd gesehen im Gemeindepuls!

www.gemeindepuls.ch

Spür den Herzschlag am Moschtoniker-Jubiläumsball.

Täglich online und donnerstags in allen Haushalten

Alle Termine und Preise online auf www.gemeindepuls.ch/inserate.

Gemeinde
PULS

«Ich bin am Puls»

OK Team 2. Skirennen im Erlacker, 22. Januar 2017 (hinten v.l.: Rolf Messmer, Beat Fässler, Thomas Willimann, Volker Lückel, Fredi Häutle, Marcel Keller, Dominik Bünter, vorne v.l.: Sindy Schetter, Gloria Bünter)

Bild: Verein Skilift Erlacker

Volleyballclub Wittenbach

■ Matchbericht VBC Wittenbach, Damen 1, 1. Liga – Zwei wichtige Punkte vergeben



Das Ziel des Spieles war klar: Punkte. Aktuell liegt der VBC Wittenbach auf dem 8. Tabellenplatz. Möchte das Team den direkten Ligaerhalt erreichen, muss der 7. Platz erreicht werden. Das Trainerduo um Marco Roduner und Urs Burgstaller startete mit der Stammaufstellung ins Spiel, lediglich auf der Liberaposition wurde ein Wechsel vorgenommen. Neu stand nicht mehr nur Naera Tschus, sondern auch Nicole Graf als Libera auf dem Matchblatt.

Der Start gelang dem Fanionteam nicht nach Wunsch, bereits im ersten Satz rannte das Team jeweils einem Rückstand von 2–3 Punkte nach, bis in der Moneytime der Satz doch noch gewonnen werden konnte. Insbesondere das Sorgenkind der letzten Spiele, die Annahme, konnte deutlich stabilisiert werden. Der Schwung des ersten Satzes konnte das Team in den zweiten Satz mitnehmen, allerdings nur in den ersten Punkten, anschliessend litt das Spiel der Wittenbacherinnen unter der fehlenden Konstanz. Verteidigung und Annahme waren weiterhin sehr stabil, allerdings konnte der Druck am Netz nicht aufrechtgehalten werden.

Zu Beginn des dritten Satzes konnte Wittenbach das Side-out bis zum Stand von 5:5 erfolgreich spielen, doch dann ging plötzlich nichts mehr. Schwache Annahmen und der weiterhin fehlende Druck am Netz führten zu einer schwachen Vorstellung und einem deutlichen 7:25. Der vierte Durchgang verlief wieder erfreulicher, allerdings war das Spiel von Wittenbach noch immer gezeichnet von längeren Schwächephasen. Dank vieler Eigenfehler durch Kanti Limmattal konnte das Heimteam den Satz doch gewinnen.

Ziel des fünften Satzes war es, um jeden Ball zu kämpfen und den Gegner mit gezielten Services unter Druck zu setzen. Allerdings gelang es dem VBC Wittenbach nicht, dem Gegner das eigene Spiel aufzudrücken. Die Wittenbacherinnen verloren 2:3.

Wichtig ist nun die Vorbereitung für das bevorstehende Doppelwochenende gegen die beiden Teams, die in der Tabelle hinter Wittenbach liegen. Beide Spiele müssen gewonnen werden, damit das Team den Traum des Ligaerhalts aufrechterhalten kann.

(VBC Wittenbach – VBC Kanti Limmattal: 2:3; 25:21, 21:25, 7:25, 25:21, 10:15; J. Metzler, S. Bichler, N. Tschus, D. Burgstaller, S. Kalinovic, S. Siebenmann, D. Peter, N. Graf, V. Caluori, C. Regli, Coach: U. Burgstaller, M. Roduner, verletzt: D. Peter)

Text: Vera Caluori; Bild: Andreas Hasler, aha-photography

<h2>Metzgete</h2> <p>Freitag, 3. Feb. 2017 Samstag, 4. Feb. 2017 Sonntag, 5. Feb. 2017</p> <p>Reservierungen möglich 071 290 16 66</p> <hr/> <p>Neu: ab 1. März Zimmer zu vermieten</p>	<p>26911</p> <p>Wirtschaft z. Ochsen Lömmenschwil</p> <p>Auf Ihren Besuch freuen sich Rosmarie Egger und Team 071 290 16 66</p>
--	---

Praxisferien

■ Hausarztpraxis Ralf und Uta Strauss Praktische Ärzte FMH

Bauholzstrasse 2, 9300 Wittenbach
Tel. 071 298 42 38

Die Praxis bleibt vom 11.02.2017 bis und mit dem 19.02.2017 wegen Ferien geschlossen.

Vertretungen:

Frau Dr. S. Zurfluh,
Eichenstrasse 15,
9300 Wittenbach Tel. 071 292 33 22

Frau Dr. K. Reinecke &
Herr Dr. B. Jeske,
Ringstrasse 22, 9300 Wittenbach, Tel. 071 298 25 38

Herr Dr. M. Salzgeber,
Romanshornerstr. 12,
9300 Wittenbach Tel. 071 298 44 38

Ab Montag, dem 20.02.17, sind wir gerne wieder für Sie da.

SVP Wittenbach-Häggeschwil-Muolen

■ Werte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Zur bevorstehenden Volksabstimmung vom 12. Februar 2017 hat der Vorstand unserer Ortspartei folgende Empfehlungen beschlossen:

Zur Ausgliederung des Alterszentrums Kappelhof aus der Organisation der Gemeindeverwaltung in eine Aktiengesellschaft im Besitze der Gemeinde.

– Wir unterstützen den Gemeinderat und empfehlen Ihnen ein JA.

Zum Bundesbeschluss über die Schaffung eines Fonds für die Nationalstrassen und den Agglomerationsverkehr.

– Wir erachten es als richtig die Finanzierung unserer Nationalstrassen-Infrastruktur durch diesen Fond langfristig zu sichern und empfehlen Ihnen ein JA.

Zum Bundesbeschluss über die erleichterte Einbürgerung von Personen der dritten Ausländergeneration.

– Wer in der dritten Generation in der Schweiz lebt und sich integriert hat wird die gestellten Anforderungen bestimmt bewältigen können, dazu braucht es keine Erleichterung. Wir empfehlen Ihnen ein NEIN.

Besten Dank für Ihr Vertrauen

Text: SVP Wittenbach-Häggeschwil-Muolen

Erwin Hauser Gipsergeschäft, Wittenbach

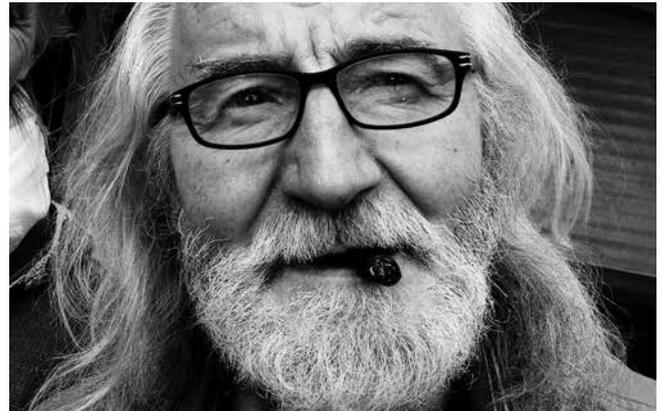
Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,
Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

26737

IG Schloss Dottenwil

■ Ernesto Schneider – Ölgemälde



Sie haben die Illusions-Landschaften im Turmzimmer von Schloss Dottenwil bereits entdeckt? Mit der wunderschönen Jungfrau Leda, die von Odysseus begattet wird – weil er sie, verwandelt als Schwan, überlisten kann? Mit dem betörenden Pfau und den romantischen Wasserfällen? Dieses traumhafte Panorama hat in jahrelanger Arbeit Ernesto Schneider geschaffen.

Nun stellt der heute 75-Jährige in der Kunstgalerie von Schloss Dottenwil seine neuen, auf Leinwand gemalten Ölbilder aus: Interpretationen von Werken holländischer Meister: Rembrandt, Vermeer, Rubens. Es sind Frauenakte, Landschaften, Stillleben und Kriegsszenen.

Doch – fantasievoll wie schon im Turmzimmer – hat Ernesto Schneider erneut einzigartig Eigenes geschaffen. Die Dicke Berta etwa, die er als Kind in einer Jahrmarktbude bestaunt hat. Oder ein zum herzhaft Schmunzeln anregendes Schloss Dottenwil, bevölkert von allerlei Wittenbacher Prominenz.

Text und Bild: GH

Quick booking...

Surprise me...

Enjoy...

bback soon.®

Spontanreisen

WE PLAN YOUR SPONTANEITY

BBACKSOON.COM

26600

am 12. Februar 2017

Reinhard Rüesch
Kantonsrat FDP, Wittenbach



« Ein JA zur Steuerreform sichert Arbeitsplätze. »

www.steuerreform-ja.ch

Die Steuerreform ist der Schlüssel zu einer erfolgreichen Zukunft:

- 👍 sichert Arbeitsplätze und Aufträge für KMU
- 👍 stärkt Kantone und Föderalismus
- 👍 bringt Wohlstand für alle



Schweiz stärken!

Steuerreform Ja

26875

Impressum

Gemeinde **PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

Von der Redaktion erstellt

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch



Tier & Technik

St.Gallen

23.–26. Februar 2017

17. Internationale Fachmesse für
Nutztierhaltung, landwirtschaftliche
Produktion, Spezialkulturen und
Landtechnik



Öffnungszeiten: täglich 9–17 Uhr
Ermässigte SBB RailAway-Angebote am Bahnhof
(beinhaltet Bahn, Bus und Eintritt)
www.tierundtechnik.ch

 **Olma Messen**
St.Gallen

26948

FD Franz Dähler

Oster-Reisen
14. – 17. April 2017

Iseesee/Norditalien mit Bernina-Express

- Bergamo
- Franciacorta-Wein
- Panoramawagen-Bernina-Express

4 Tg • HP p.P. im DZ ab Fr. 565.-

Auf Martin Luthers Spuren/Thüringen

- Jena
- Eisenach
- Wittenberg
- Gottesdienst in der Schlosskirche

4 Tg • HP p.P. im DZ ab Fr. 585.-

Cinque Terre mit Fischerfest in Camogli
12. – 15. Mai 2017

- Cinque Terre inkl. Schiff und Zug
- Portofino und Fischerfest Camogli

4 Tg • HP/ ZF p.P. im DZ ab Fr. 555.-

Skandinavien-Rundreise mit Nordkap-Besuch
08. – 23. Juli 2017

- Stockholm-Helsinki
- Oslo
- Nordkap
- Lofoten
- finnische Seenplatte
- Nacht auf Hurtigrute
- Cololine Minikreuzfahrt (sehr gute Hotels im Zentrum oder direkt am Fjord)

16 Tg • HP p.P. im DZ ab Fr. 3690.-

071 9550408 CH-9240 Uzwil
www.daehler-reisen.ch

26396

star bowling.ch Bowlingcenter
Rietlistr. 5 | 9403 Goldach

...auch für Firmenanlässe

Wählen Sie farbig

Werben Sie winterlich



Immer da, wo Zahlen sind.

Regionaler Aktien-Basket

Investieren Sie in erfolgreiche Unternehmen unserer Region.

Regional verankert und global erfolgreich:
unsere Auswahl an Firmen für den Aktien-Basket «Ostschweiz».
Angebot **gültig bis 16. Februar 2017.**

Unsere Berater freuen sich auf Ihren Anruf.

Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil
071 292 20 40 / wittenbach-haeggenschwil@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei